

Thèmes de recherche:

Thématique de recherche actuelle :

les transferts culturels ,

- Europe et Amériques,

- Orient et Occident,

,

Autres thématiques de recherche,

* Utopies, Évangélisation jésuite, ,

* Les textes des missionnaires de tous les ordres, ,

* Rhétorique des discours sur les nouveaux mondes, ,

* Le récit de voyage, Voyage en Amérique,

Projets de recherche:

-Participation active à 3 groupes de recherche

* Membre du groupe de recherche sur l'histoire des missions ibériques aux XVI^e et XVII^e siècles, dépendant du Centre d'Anthropologie Religieuse de l'E.H.E.S.S. (Paris), sous la direction de Pierre Antoine Fabre et Bernard Vincent.

* Membre du groupe de recherche en littérature générale et comparée (G.R.A.L.) sur « l'efficacité du théâtre », sous la direction du professeur François Lecercle, (Paris IV-Sorbonne).

* Travaille aujourd'hui à rassembler et à établir les documents d'un voyageur français du début du XIX^e siècle, ancien directeur de la bibliothèque sainte Geneviève, Ferdinand Denis, qui fut l'un des premiers lecteurs des chroniques du XVI^e siècle sur le Brésil. Le projet est de poser plus largement la question du romantisme et du nationalisme pour enfin aboutir à ce qui fut le point de départ vers les jésuites, c'est-à-dire la question des littératures nationales en Amérique puisque cette notion très controversée ne correspond jamais, ou presque, aux indépendances politiques.

2 – Thématique de recherche actuelle : les transferts culturels

- Europe et Amériques

2006 - communication, dans le cadre du colloque « Voyager avec le diable », Paris, les 30/06-01/07 2006, intitulé « Les diables brésiliens et la naissance de l'ethno-démonologie », Paris, Presses Universitaires de Paris Sorbonne, 2008.

2007 - Organisation du numéro du deuxième trimestre 2007 de la revue brésilienne Tempo Brasileiro, autour de la notion « d'excès », une catégorie européenne réinterprétée en Amérique. Le numéro met en regard sept contributions de comparatistes français et sept contributions brésiliennes. Tempo Brasileiro, Os Significados do excesso, n°169, avril-juin 2007, Rio de Janeiro, Tempo brasileiro ed., 2007.

2008 - communication, dans le cadre du XXXVe congrès annuel de la SFLGC, à Dijon, les 3, 4 et 5 septembre 2008, « Etudes culturelles, anthropologie culturelle et comparatisme », intitulée « Le récit viatique, carrefour des savoirs ». Actes à paraître courant 2009.

2009 - article, « Du Tupi au Huron, quelques éléments pour une circulation des modèles missiologiques jésuites au Nouveau Monde », dans *Editer la Nouvelle France*, ed. Grégoire Holtz et Andreas Motsch, Montréal, Presses de l'Université Laval, dans la collection Forums. Il sera publié en 2010.

2009 - Communication, « Le baroque en Amérique : une esthétique à l'épreuve du transfert culturel », lors du XXXVIème congrès de la SFLGC « Littérature comparée et Esthétique (s) », 29, 30 et 31 octobre 2009, Aix en Provence. Actes à paraître.

2010 - Organisation d'un ouvrage *Excessives Amériques, héritage et transferts culturels Europe Amérique*, Paris, Desjonquères, parution prévue fin 2010. Il s'agit de la prolongation de la revue brésilienne précédente, étayée par la collaboration de nouveaux contributeurs.

- Orient et Occident

2006 - communication, dans le cadre du colloque « Captifs en Méditerranée », Malte, 21, 22, 23 septembre 2006, intitulé « Les Ordres rédempteurs et l'instrumentation du récit de captivité », publié dans les actes du colloque, Paris, PUPS, 2008.

2009, Communication, « Les récits de rédemptions, l'identité en question dans les documents des pères trinitaires », lors du colloque « Légendes barbaresques », organisé dans le cadre du projet ANR « CORSO », par l'université de Jaen (Espagne) et le CRLC (Paris IV), les 11, 12, et 13 novembre 2009. Actes à paraître.

Participations à des colloques:

1 - 1997, Colloque de l'Institut de Recherches sur les Civilisations de l'Occident Moderne, "La Naissance du Brésil Moderne, 1500-1808", les 3 et 4 mars 1997, en Sorbonne.

Mon intervention a été éditée dans les actes du colloque, "La lettre jésuite ou l'écriture de soi", dans *Naissance du Brésil moderne, 1500-1808*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1998, pp. 177 à 192. Cet article est une tentative de relativisation de sources qui passent pour les plus importantes sur les débuts de la nation brésilienne. Il s'agissait de les reprendre pour en mesurer la teneur effective, des documents internes de la Compagnie de Jésus apparaissant comme des textes relevant plutôt de la littérature.

2 1997, Colloque, « Politiques missionnaires sous le pontificat de Paul IV », E.H.E.S.S., Paris, novembre 1997. Ma communication, "L'insertion des missions dans la société coloniale" a été éditée dans les actes de cette table ronde, publiés dans les *Mélanges de l'École française de Rome*, tome 111, Rome, 1999, pp. 280-287.

3 - 1998, Colloque "Le Brésil, l'Europe et les équilibres internationaux", organisé par le Centre d'Études sur le Brésil, les 3 et 4 mars 1998, en Sorbonne. Ma communication "le Sertão pauliste en 1560, lieu de combat international" est paru dans les actes de ce colloque, publiés aux Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, Paris, mars 1999, pp. 79-91. Ce fut là encore une occasion d'interroger les sources de manière plus approfondie

en les soumettant à l'analyse de discours, afin de montrer les distorsions qu'elles imposent à l'interprétation historique.

4 - 2000, Colloque, "Les Missions religieuses dans le monde ibérique, histoire culturelle et histoire sociale", les 25, 26, et 27 mai, à l'École Pratique des Hautes Études en Sciences Sociales de Paris.

- J'ai organisé dans ce cadre une journée consacrée à une étude historiographique, autour d'une crise interne à l'Ordre jésuite, "l'affaire Rodrigues ».

- Communication intitulée : « l'affaire Rodrigues, de Rome à Bahia".

- Communication : « l'ordre des augustins aux Philippines entre 1585 et 1600 ». Ces deux travaux sont à paraître dans les actes du colloque, édités par l'École Française de Rome, en 2002.

5 - 2001, Colloque « Imago Mundi, lettres et images d'ailleurs », Grignan, 19 et 20 octobre, organisé par le centre de recherche sur la littérature de voyage de Paris IV- Sorbonne. Ma communication s'intitulait : « Des jésuites chez les anthropophages ». Il s'agissait de s'interroger sur la forme épistolaire et sur son adéquation au récit de voyage.

6 - 2002, Colloque organisé par le centre Montaigne de l'université Bordeaux III, « Méthodes et écritures de l'histoire », les 19, 20 et 21 septembre 2002. J'ai présenté à cette occasion une communication intitulée : « Aux origines de l'historiographie jésuite, 1547-1572 », qui paraîtra dans les actes du colloque courant 2003.

Rédaction du chapitre « L'influence des grandes découvertes sur les Européens » dans la revue Ellipse n° octobre 2002, consacré au programme de l'agrégation d'histoire.

7 2003, Séminaire en Sorbonne, « Relations savantes: voyages et discours scientifiques », du 11 au 13 juin 2003, à La Napoule (06), organisé par le Centre de Recherche sur la Littérature de Voyage (Paris IV). Mon intervention s'intitulera « L'ethnographie source de la fiction dans les relations de la Nouvelle France, du Père Lejeune (1632-1635).

Publications:

Livres

1 - 1998, La Mission jésuite du Brésil, lettres et autres documents (1549-1570), édition et traduction de Jean-Claude Laborie, avec la collaboration d' Anne Lima (ed.), Paris, Chandeigne, 1998, 351p.

Il s'agit de la première traduction en français de textes, sélectionnés parmi les plus significatifs, rédigés à l'intérieur de la Compagnie de Jésus par les missionnaires du Brésil.

2 - 2003, Mangeurs d'homme, mangeurs d'âme, étude d'une correspondance missionnaire au XVIe siècle, la lettre jésuite du Brésil, 1549-1568., collection "Géographies du monde », Paris, Honoré Champion, 2003.

3 - 2004, publication de la thèse de doctorat, sous le titre Mangeurs d'homme, mangeurs d'âme, étude d'une correspondance missionnaire au XVIe siècle, la lettre jésuite du Brésil, 1549-1568., chez Honoré Champion en mars 2003, dans la collection "Géographies du monde".

4 - 2006, l'Histoire des deux voyages d'André Thevet, édition commentée du manuscrit inédit d'André Thevet, daté de 1585, en collaboration avec Frank Lestringant, Genève, Droz, 2006.

5 - 2010, Voyageurs de la Renaissance, Gallimard (Folio classique), en collaboration avec Frank Lestringant et Grégoire Holtz, contrat signé pour une parution prévue fin 2010. Il s'agit d'un recueil de récits de voyage français et européens du XVI^e siècle, dans le monde entier, annotés et présentés par les auteurs.

Articles

1 - 1998, Publication d'un article, "Le Huguenot au Brésil, à travers les documents portugais, 1560-1564", dans le Bulletin de la Société de l'Histoire du Protestantisme Français, tome 144, Paris, juillet-août-septembre 1998, pp. 563-590.

Cet article se proposait de jeter un regard nouveau sur un événement connu en France par les textes de Jean de Léry et de André Thevet, la tentative de création au Brésil d'une "France Antarctique". L'analyse des documents portugais, jésuites et autres, révèle le peu d'importance d'une entreprise qui ne fut jamais, pour les Portugais, qu'une péripétie dans les conflits locaux brésiliens. Le travail est donc l'analyse d'un discours de propagande.

2 - 2000, Publication d'un article, "De l'oralité à l'écriture, la réalité d'une conversion à travers l'oeuvre du père José de Anchieta (1534-1597)", paru dans la revue Diogène, "Brésil, cinq cents ans de métissage", n° 191, Automne 2000, pp. 72-92. Il s'agit du panorama de l'oeuvre littéraire du fameux père jésuite, considéré comme le premier écrivain "brésilien".

3 - 2001, Publication dans la Revue Française, publiée par l'Université du Natal à Pietermaritzburg (Afrique du sud), numéro spécial consacré à la Culture des voyageurs à l'âge classique, parution en juin 2002, d'un article « L'héritage missionnaire, la transmission du savoir anthropologique des premiers missionnaires, 1549-1620 », dans lequel j'analyse les modes de transmission du savoir sur le nouveau monde vers la France, et notamment vers les missionnaires catholiques du Canada.

4 - 2001, Publication dans les actes du colloque « Les normes du dire au XVI^e siècle, langue, textes et discours », Rouen, 15-17 novembre, à paraître chez Champion, d'un article intitulé « Un corps de lettres, la naissance d'un modèle d'écriture épistolaire jésuite, entre 1540 et 1560 ». Il s'agit de regarder l'invention d'un modèle épistolaire original à l'intérieur de l'une des institutions les plus prolifiques du XVI^e siècle, la Compagnie de Jésus.

5 - 2006 - communication, dans le cadre du colloque « Voyager avec le diable », Paris, les 30/06-01/07 2006, intitulé « Les diables brésiliens et la naissance de l'ethno-démonologie », Paris, Presses Universitaires de Paris Sorbonne, 2008.

6 - 2006 - communication, dans le cadre du colloque « Captifs en Méditerranée », Malte, 21, 22, 23 septembre 2006, intitulé « Les Ordres rédempteurs et l'instrumentation du récit de captivité », publié dans les actes du colloque, Paris, PUPS, 2008.

7 - 2007 - Organisation du numéro du deuxième trimestre 2007 de la revue brésilienne Tempo Brasileiro, autour de la notion « d'excès », une catégorie européenne réinterprétée en Amérique. Le numéro met en regard sept contributions de comparatistes français et sept contributions brésiliennes. Tempo Brasileiro, Os Significados do excesso, n°169, avril-juin 2007, Rio de Janeiro, Tempo brasileiro ed., 2007.

8 - 2008 - communication, dans le cadre du XXXVe congrès annuel de la SFLGC, à Dijon, les 3, 4 et 5 septembre 2008, « Etudes culturelles, anthropologie culturelle et comparatisme », intitulée « Le récit viatique, carrefour des savoirs ». Actes à paraître courant 2009.

9 - 2009 - article, « Du Tupi au Huron, quelques éléments pour une circulation des modèles missiologiques jésuites au Nouveau Monde », dans *Editer la Nouvelle France*, ed. Grégoire Holtz et Andreas Motsch, Montréal, Presses de l'Université Laval, dans la collection Forums. Il sera publié en 2010.

10- 2009 - Communication, « Le baroque en Amérique : une esthétique à l'épreuve du transfert culturel », lors du XXXVIème congrès de la SFLGC « Littérature comparée et Esthétique (s) », 29, 30 et 31 octobre 2009, Aix en Provence. Actes à paraître.

11-2009, Communication, « Les récits de rédemptions, l'identité en question dans les documents des pères trinitaires », lors du colloque « Légendes barbaresques », organisé dans le cadre du projet ANR « CORSO », par l'université de Jaen (Espagne) et le CRLC (Paris IV), les 11, 12, et 13 novembre 2009. Actes à paraître.

12- 2010 - Organisation d'un ouvrage *Excessives Amériques, héritage et transferts culturels Europe Amérique*, Paris, Desjonquères, parution prévue fin 2010. Il s'agit de la prolongation de la revue brésilienne précédente, étayée par la collaboration de nouveaux contributeurs.